Ի Լ Ա Վ Ե Ի

Մանզումէի Էֆքեար

ՄԻՒՆԱՑԻՒ ԵՐՁԻՒԵԱՍ

1294 ԹԷՄՄՈՒԶ 11 ՍԱԼԸ — 1878 ՅՈՒԼԻՍ 11 | ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՅՈՒԼԻՍ 23 — 1295 ՐԷՃԷՊ 23 — Նօ. 3802

Իսթանպոլ իչին սէնէլիք գրուշ 8 մէճիտ.
6 այլըգ 4 »
3 այլըգ 2 »
Թաշրայա իչին պօսթ խըրճըթի տախի դախիլ
Սէնէլիք գըր. 10 մէճիտ
6 այլըգ 5 »
3 այլըգ 2 1/2 »
Եազըն նիւսխէսի սաթըրը իքի եիւզ բարալըգ պահալըտըր:

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը 1 ինճի աէֆա 3, 2ինճի աէֆա 2, 3իւնճիւ վէ սայիր աէֆալար իչին 1 ղր. Իլան սըրաօրնա գօնուլմաեան իլան սաթըրը 5 ղր:
Մէքթուպ վէ սայիրէ Գալաթաատա Բէնձչէնպին գարշըսընտա Պօղը Նր. 41 Իսքի խանընտա Կարապետ Ց. Փանուեան իտարէ իրսալ գըլընմալըտըր:

ԻԽԹԱՐ

Ցիւն կիճէքի գօնսէրվիտ սէպէպի իլէ մէշղուլ պուլունտուղումուզտան, պու կիւն թէֆրիղ գաղէթա չըգարմա. եըզ, Մանզումէիզի իլավէ սուրէթի իլէ նէշր իտմիշ'իզ տիր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱՋԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Վիէննա, 22 յուլիս

Աւսթրիա օրտուսու [illegible] յուլիս 28 տէ [illegible] Պօսնա վէ Հէրսէկէ կիրէճէք տիր:

Բարիզ, 22 յուլիս

Ցին Բոմատա վէ [illegible]

Պէրլին, 22 յուլիս

Մուահէտէ նամէնին [illegible] կիւնքի կիւնտէն իթիպարէն գալտըրըլըր:

Իւնկըրօթէ Կլիէօմ պու կիւն Պարիզ. տէրէն մութէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէտի:

Բուխըս, 22 յուլիս

Մըսիւ Տէհեանի, պու կիւն Լոնտրատան Բարիզէ կէլտի:

Լոնտրա, 22 յուլիս

Պիլիրաստան Թոմսոն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սըրպըն մըլքի մէճլիսի, Պօսնա վէ Հէրսէքին թարիխսէ Սըրպիսթան օրտուսուտան, Աւստրիա ասքէրինին օրաեա կիրմէսինէ բրոթէսթօ իտմէճէք իմիշ:

Թայմս ղազէթասը եազըյորը պիր պէնտը մաֆսուսունտա աէթօր քի հիւքիւմէթին գանունլարը իճրա իթմէք բէք չօգ մէսարիֆի մուճիպ օլաճաղը անլաշըլըյոր. ըէա, պուսէթ աչըգ էյլէ պիր չուրումնաեէ աղսինէ մըզումլու կէօրիւնէճէք, վէ օ հալտէ, Ինկիլթէրրա վէ տէվլէթի Ալիէն մուաշէրէթի էսասէն թամին իտիլմիշ օլաճագ տըր:

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Լոնտրա, 22 յուլիս

Ինկիլիզ գօնսոլիտ	95	1/2
Էսհամը Ու[illegible] աշըրլը	15	15/15
» » [illegible]	15	5/16
1865 [illegible]	23	
1869 »	19	/2
1871 »	52	3 4
1873 »	17	/2
1872 (Գօնտրըլ Թրէզօր (Աէրէ Ա. Բ.)	32	
Օսմանլը պանգասը	10	1/4
Ռուսիա իսթիգրազը 1873	86	
Մըսըր իսթիգրազը միրիէսի	55	5/8
» իսթիգրազը	7[illegible]	7/8

Բարիզ, 22 յուլիս

Ֆրանսըզ ֆօնտոսու 5 0/0	11[illegible]	45
» » 3 0/0	77	75
Էսհամը Ումումի աշըրլը	16	
» » [illegible]	15	55
65 իսթիգրազը	95	
69 »	93	75
73 »	87	50
Ռումէլի շըմէնտըֆէր աէհիմէսի	56	50
Օսմանլը պանգասը	507	50
Իթալիա ֆօնտոսու	73	75
Մըսըր Ֆօնտոսու	278	75

Վիէննա, 22 յուլիս

Ալթըն	101	
Լոնտրա իւզէրինէ պօլիչա	115	50
Ռումէլի շըմէնտըֆէր	30	

ԳԱԼԱԹԱ ԲՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. Ում. 10 յուլիս աշըրլը գր.	17	20
Էսհ. Ում. 11 յուլիս աշըրլը գր.	16	25
Էն եիւքսէք	17	5
Էն աշաղը	16	10
Սաաթ 8	16	34
Իստ. 63 (Մուսթօն) 6 0/0 Փր.	94	
» 65 (Մուսթօն) 6 0/0 Փր.	95	
» 69 (Բինար) 6 0/0	87	
» 72 (Գօնտրըլ Թրէզօր) 9 0/0	31	
» 73 (Բինար) 6 0/0	82	
Ռումէլի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	57	
Բ. Քօր Փր.	3	1/2
Հէմվալէսի Փր.	4	
Աճըլ Փր. Նգի 0/0	12	

ԱՔՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԱԹԸ

Եէնի ժէնէր. 6 0/0 Լ. Օ.	5	5
Սոսի ժէն. 6 0/0 Լ. Ս. գր. ք.	4	20
Ըմումիօ Ֆանգասը	5	30
Սօսիէթէ Օթօման Լ. Ս. գ. ք.	3	30
Թրամվայ 5 0/0 Լ. գ. ք.	1	60
Լավրիօմ (մատէն) գ. ք. Փր.	62	

ՃԷՈՒՀԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Էն եիւքսէք	296
Էն աշաղը	290
Սաաթ 7	290
Եիւզլիք մէճիտ պազարտա հիսապը իլէ	62

ՏԱՀԻԼԻՅԷ ՎԷ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պօսնա վիլայէթի մէֆթիշլիքլէրինէ, Սուրիյէ վիլայէթի մէֆթիշի մուհասէպաճը Մէնդուլի սաապ Իզզէթլու Նաժիպ Էֆէնտի.

Տըրամա սանճաղը միւթէսարրըֆլըղը, առըլէն գայմագամը սապըգ Իզզէթլու Հասիպ Էֆէնտի.

Սուրիյէ վիլայէթի մէքթուպճուլուղը, շուրայի տէվլէթ գալէմի խուլաֆասընտան րիֆաթլու Պէհճէթլու պէյէ թէվճիհ պույրուլմուշ տուր:

Ինկիլթէրրա տէվլէթի թարաֆընտան Գըպրըս կուվէրնէօր թայինի օլունան սըր Կարնիէթ Ուօլսլէյ, մահէլլինէ սէֆիրի գըթա նագլիէ վըրուտու օլտուղու հալտէ, հումա իւթէօր կիւնի Մաղուսա հարէքէթ իթմիշ օլտուղու մալիւմտըր. Մըր[illegible] մէվճուտըն[illegible] իլէ պէրապէր, գարիպէն Գըպրըս մուվասալէթինի մէթէզապիլ, կէրէք խարիճ[illegible] ումուր, վէ կէրէք ումուրը մէմլէքէթէ իճրա իտէն իսլահաթա միւպաշէրէթ իտէճէք իմիշ:

—Պէյ[illegible]-ատա պէլտիյէ րէյիսի սաատէթլու Պաշ պէյ Էֆէնտի թարաֆընտան, Տէրսաատէթ Հէյէթի[illegible] պուլունան [illegible] իլէ խանէլէրին[illegible] պուլունտուղու մահալլ օլան սէյ[illegible] իլէ, ամրալ Հօրնպիէ վէ Ինկիլթէրրա տոնանմասը գոմանտանլարընա, տէր Հէյի բաշտա իթթէօի միսաֆիր պէր գէ[illegible] զիֆէթ վէրիլմիշ տիր:

Բուրատէքի աէրէ միւհիմ ահվալին Բէշիքթաշ բօղազ վէ նէզարէթը ճէլիլէյի խարիճիյէ միւթէալլիգ ալմալարընա իւրէթ վէ հէլէ[illegible] թարաֆընտան Նաժիպ Էֆէնտի հաղրէթլէրի, վէ միւթէֆէլլի պահրիէլէ Նաժիպ սաաթլու Օսման բաշա, վէ տիվանը խուլդարի ըէ[illegible] սաատէթլու Լէյլի Էֆէնտի հաղրէթլէրի վէ մէմուրինը սայիրէ գիթապէթ պուլունմուշլար տըր:

Ձիեաֆէթը մէզգիւրէյէ թէրթիպ օլունան բանտ վէ իչքի քէյֆի նէշէ օլուպ, նամազ սօնրա պէյլէր պիր ...

սուսարէ տախի վէրիլմիշ, վէ պունտա Ինկիլթէրրա տոնանմասընըն սուվարէ գաթիլէնտէն մէմուրլարի, աաժէնլարը գայատ ցըվատըն խըրէվ ... եատիլտիղի տէքէ Սաաթէ[illegible] հաղըր պուլունմուշ տուր:

—Ցիւնքի կիւն սապահ տօղրու բաշ. տէքէրինտէն, Իսթիննաթա Թէշրիֆաթի ումումիէ Նազըրը աթուֆէթլու Քեամիլ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինին սաքինլէրինէ նայիպ մայիրէթինտէն աթէշ պաշ. լաւաքիէ, Եալըօվա մայիրէթինի մէպլիւ. րէ միւհէթէրէմ օլտուղու հալտէ պաստըրըլմըշ տըր:

—Մէքթէպի Սուլթանի չակիրտանընըն թէվզիի միւքեաֆաթ րեսմի, մահալլ րէճէպի չէրիֆին եիլլըգի տէօրտիւնճիւ բէնճ. շէնպէհ կիւնի իճրա օլունաճագ տըր:

—Գապը Ալի իլէ Այ-Ստէֆանոս Ռուսիա օրտուսու պէյնինտէ, Տէրսաատէթ ճիվա. րընտա պուլունան Ռուսիա ասքէրինին չէքիլմէսինէ տայիր օլան միւզաքէրաթա համըէ պիր նէթիճէ վէրիլմէմիշ տիր: Գապը Ալի վաքըտըն թախլիէսինէ պիր չարթ օլարագ, Զաթալճա խաթթընտան կէլլէրի տէօրթ սաաթ իչէրի չէքիլմէլէրինի թէկլիֆ իտիեօր: Ռուսիա օրտուսու ասքէրինին Զաթալճա խաթթընտան պիր սաաթ կէօ. թէէ չէքիլմա, Զաթալճա խաթթընըն պիր թարաֆ գալմասընը իստէեօր: Գապը Ալի պու օրտուկեահըն թէքլիֆինի գապուլ իթմէյէճէքլէրինին, միւզաքէրաթա հալէա տէվամ օլունուեօր:

Անճագ պիր իքի կիւնտէն պէրու, Այ-Ստէֆանոս վէ ճիվարընտա պուլունան Ռուսիա ասքէրլէրի պէյնինտէ պիր հարէքէթ օլտուղու, պունլարըն իչէրի չէքիլմէլէրինին միւզաքէրաթընտան աստ օլունուեօր:

—Կէչէն չարշէնպէհ կիւնի Շումնիէտէ Ռուսիա ասքէրինին մըղտարը օն պէշ պին գատար օլուպ, ասա. քէրի Օսմանիէէ թաէհմ օրատան պիր նէֆէրի հարէքէթ իթմէմիշ տիր: Տէվլէթի Ալիէն գումէնտէրի Ֆէրիգ սաատէթլու Րէֆիտ բաշա, վէ Վիտին միւթէսարրըֆընտան միւնթագա Սիլիսթրէ բաշա հաղրէթլէրի օրատա պուլունուեօրլար:

—Տէվլէթի Ալիէն իլէ Ինկիլթէրրա արասընտա օլան հուսուսի միւգաէնէթին աֆի իչին օլունան միւզաքէրէ խիթամ պուլմըշ օլուպ, պունուն պիր սուրէթը միւնաճավրէֆ իլէ նիւշանն միւզաքէրէ ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա սէֆիրլէրի Գապը Ալիէն նաժիպ խուլուսլար:

—Իսթէֆիալար օլունտուղունա կէօրէ, Աթինա գապինէսի, Գապը Ալիէն պիր Թէզքիրէ իրսալ իլէ, Եաննա վէ Թրհալա եեալէթլէրինէ կիտիլ, հուսուսըն ձէսի. թէնին Թեսալիայա ումուր խալմաք իսթիէն ... րէ պիր միւթէլիգի գոմիսիոնըն Թէշքիլ. նի Թայինի իթմէք նիէթինտէ պուլունտու. ղունու իշտիվ այինտա Ալիէն Թէսէիրինի եազըլմայ Սիւրաֆի Թէֆթիշ իթմէսի պու Թէլէկրաֆ Գապը Ալիէ արզ իլէմիշ տիր:

Իսթէֆսայ Եէլ վէտիլ միւհիմնէ գայտէ. գարըն, Գապը Ալի Եաննա գայիլէսինին հէնուզ Թամամիլ օլունմամըշ օլան պիր միւզաքէրէնին խուլասը հալիւն. տէ իւռայ պէյլէրիէ միւնագէրէթինինն Թալիպ իթ. մէկէ հագգը օլմատըղը իֆէքեարընա տըր:

—Ֆօրէյսօնտա Բոյիլթիւ գայիլէսը, Գանտիլէ գասապասընտա 19 Թէմմուզ Թարիխլէ պիլըմ նէզ իճարէսի պիր Թէլէկրաֆընտա. ալ, Գապը Ալի, Աւստրիա ասքէրինին Նիէսվէ սուրէթէ իլէ տախալ իրաքէլ ինին, վէ տէվլէթը Ալիէն իլէ Աւստրիա տէվլէթի պէյնինտէքի միւնասէպաթը հա. ալիէնին պէր քէմալ օլմուտուղուն Էհալի իս Պօսնայի խալաղ վէ իլան իթմէլէրի գէլէ. ըսըն մէծմութ'ի մահալէտէ Թալիմատ իրսալ իլէմիշ վէ պուսուն իւկերինէ, Պօսնա Լուգա միւթէսարրըֆը պիթլէն գալպար գոմանտանլարընա, Աւստրիա ասքէրինի

սուրէթէ գապուլ իթմէլէրինի էմր իթմիշ տիր:

—Հէր նէ գատար հուսուսի Նոնա. նիւէնին Թոահէի մէոլէլէսինտէ հալէա միւզաքէրաթ վար իսէ տէ, կէչէն հաֆթա գարփինտա պուլունան գօրգուլան միւքէլլէֆիին սէֆ օլաճաղը իսէ օլունամամիս կէօրիւնմէքտէ տիր: Միւսիւ Լաեարտ, իչի ուճ անլաշէն վարսարմամասընը Գապը Ալիէէ իսթիթ իթմիշ օլտուղունտան, Եունան հուքումէթինա սէվ. գինէ գարար վէրիլմիշ օլան գումէնտէ ասքէրլէրինին Թէվզիէֆինա գարար վէրիլմիշ տիր: Պու գարար իսէ գաէհթ պղըանէ պիր Թէասիր տիր, զիրա Նուանխիոթան իլէ մուհարէպէ իթմէք կիրիւ տէվլէթի Ալիէն իչին մուդիր պիր Թէշէպպիւս օլամազ, վէ շիմտիքի հալտէ պիր իթթիֆագը հասուլ էյլէյէճէքլէրինէ միւնասէպէթը հասէճէք կիրիւ խաշէրը պիր չէյ պուլունամազ: Աաֆիրի Շահանէ Եունան օրտուսու իղղէրինէ պիր մուզաֆֆէրիէթէ նայիլ օլսա տախի, Գապը Ալի պիր գարը Թօրրագ գազանմաղտան մահսա, Մէմալիքի Շահանէ պըվամը միւթէֆէքիրէ պէյնինտէ պըրլարծա աէֆ իտիլմէճէք պուշ ու աասւմթ սէլպ իթմէճէք տիր:

(Մէշվէրէ)

—Բարար պաշօմը Ռուսիա գայմէթանը թարաֆընտան Պիւյիւք-Աստսա վէրիլէճէ. կինի եազըլըյորտու, պալօտա, բէք գալապալըգ օլմուշ, վէ պալօտան Եվվէլ ձօգօմի լօգանթասընտա պիւյիւք սալօն վէ պաղչէ. տէ տէօրթ եիւզ քիշիլիք պիր զիեաֆէթ վէրիլէրէք, մուտախիլարէն պալօ պաշլամըշ տըր:

—Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Ինկիլթէրրա սէֆիրի սըր Լայարտ հաղրէթլէրինին պէդ պէդ Նըլ[illegible] սէրայը հիւմայունու. նա կիթմէքտէ օլտուղու միւշահէտէ օլունմագտա օլուպ, Թանզըրաթըմըզա կէօրէ, միւշարիլէյհին պու մէսլէք, Յէօրմէ փոտրիտէ սուրէթի մախսուսէ եարըլանագ պիր Թէշքիլաթ Թասավվուրընա տայիր օլտուղու անլաշըլըյոր, վէ իճթիմալլէրին Թէքսիր պայիտ կէօրիւլմէյէն պաշքա պիր րիվայէթէ կէօրէ, լօրտ Պիգոնսֆիլտըն րէյիս պուլունտուղու հէյէթի միւքէլլա, սէրայի Թարաֆ Թարաֆ [illegible] գազանմագ, վէ քէնտի բօլիթիգասընա Թաղվիյէթ վէրմէք իչին, Ռումէլի ճիէթինտէ Ռուսիանըն Նըսթիպրարընը մուհթիլ օլաճագ պիր սուրէթտէ պիր եէնի Թասաւվուր իլէ իւթիղալ իթմէքտէ պուլունտուղու անլաշըլմըշ տըր:

Պօսնա իլէ Հէրսէք հագգընտա Գապը Ալի իլէ Աւստրիա տէվլէթի պէյնինտէ Թանզիմ օլունաճագ մուգավէլէնամէ իմզա իտիլմէք իւզրէ տիր: (Օսմանլը)

—Ըվվէլքի կիւն, Ռուսիա հիւքիւմէթի, Օտէսսա իլէ Պաթում վէ Վարնա պէյնինտէ աէնիզ ալթընտան պիր Թէլէկրաֆ խաթթը Թէմտիտ իթմէք էֆքեարընտա իմիշ:

—Էվվէլքի կիճէ Մանօլի Նամընտա սարհօշի պիր սարըգ, Արապ Ճամիսի ճի. վարընտա պիր մաղազանըն աշմաեա չալըշ. մագտա իքէն, պաթթիէ չավուշու Մէհմէտ աղա Թարաֆընտան կէօրիւլէրէք, մէրգում աէրհալ օլունմուշ, փագաթ Եէօրինէ պուլունան եափագանը հիւ. ճում իլէ չավուշուն պաշընա վուրմաղա իգտամ իթմիշ, չավուշ մէրգումու գավիրմէքլէ մէճպուր օլմուշ, հալ պու քի պու արա սիլէ. հ պիր գայթիէ իսմթ կէլտիքինտէն, սա. րիզի գօվալանարագ, աէմ ու կիրիֆթ իթմիշ տիր:

Մէճրուհ իսէ խասթախանէէ նագլ օլունմուշ տուր:

—Տէրսաատէթ Ալմանիա սէֆիրի սապըգ պրէնս Րէօս, վէ Ինկիլթէրրանըն Վիէննա սէֆիրի սըր Հէնրի Էլլիօթ հաղրէթլէրի, աֆրանկա յուլիսին օն պիրինճի կիւնիւ Պէրլինէ մուվասալէթ իթմիշլէր, Պէրլինտէն սա Թէլէկրաֆ պէրէփէրէ. նի տիր: